

INTRODUCCIÓN

La revista *Porta Linguarum* es una revista que recoge trabajos empíricos, modelos teóricos y revisiones críticas sobre la Didáctica de las Lenguas. En el presente número constatamos un mayor interés en trabajos que se centran en la enseñanza bilingüe, la motivación así como propuestas innovadoras para la mejora de la competencia comunicativa en una lengua extranjera, líneas temáticas que han suscitado un gran interés en anteriores números.

El primer de ellos, de los profesores José Manuel Vez, Esther Piñeiro y Alfonso Lorenzo, nos ofrece datos sobre la participación de España en el Estudio Europeo de Competencia Lingüística (EECL) que permite disponer a la vez de datos completos sobre la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras en España y facilita un análisis comparativo con los resultados de otros socios europeos que han colaborado en el estudio y que ha permitido a los autores corroborar la hipótesis de que la exposición a la lengua extranjera y su uso en contextos no formales conduce a mejores resultados en la actividad de '*comprensión oral*'. La siguiente aportación, de los profesores Maedeh Ghavannia, Mansoor Tavakoli y Masood Esteki, presenta un estudio para comprobar cómo la pre-tarea y la planificación en línea puede tener un impacto en las tres dimensiones de la producción escrita en una lengua extranjera, en este caso inglés. A continuación Isabel López y Raquel Sánchez, de la Universidad de Castilla La Mancha, nos muestran cómo fue el desarrollo y los resultados de una tarea grupal programada para una clase de grado de Educación Primaria consistente en la elaboración de vídeos en lengua inglesa subtitulados, de contenido didáctico con el objetivo de que los futuros docentes de educación primaria sean capaces de crear sus propios materiales didácticos y desarrollar una competencia tecnológica.

El siguiente trabajo, de los profesores Antonio Raigón y Ángela M.^a Larrea, corrobora la dificultad del aprendizaje de un segundo idioma en España, carencia que se ha puesto aún más en evidencia a partir de la necesidad de acreditación de una competencia comunicativa a nivel intermedio (B1) en una segunda lengua para tener acceso al Máster de Formación del Profesorado de Educación Secundaria, en este caso en la Universidad de Córdoba.

Desde la Universidad turca de Hacettepe, Sarýcöban, analiza por un lado, la posible correlación entre el fortalecimiento de la competencia digital y la autoeficacia docente, y por otro, el nivel del fortalecimiento de competencias en los futuros docentes de inglés lengua extranjera y sus expectativas de autoeficacia docente. Sugiere que se fomente la motivación con actitud positiva hacia las tecnologías de la información para desarrollar un ambiente positivo en el aula.

Por su parte, las profesoras Gema Alcaraz y Ángela Almela muestran los resultados de su estudio sobre el uso del diccionario bilingüe para demostrar cómo a pesar de la necesidad que tienen los estudiantes de acceder de manera casi inmediata al significado de las palabras en una segunda lengua, el empleo del diccionario no es tan eficaz como se esperaba.

A continuación, Alejandro Gómez, de la Universidad de Sevilla, presenta una propuesta concreta para incorporar la lengua española a la metodología que integra el aprendizaje de contenidos no lingüísticos y lenguas en ámbitos como la ortografía, el trabajo sobre los géneros textuales y la comprensión lectora de textos de las áreas no lingüísticas. Proponela generalización de la metodología característica de la enseñanza bilingüe en los proyectos lingüísticos de todos los centros.

Le sigue el interesante trabajo de Zhou Ping, Gregorio Vicente Nicolás e Yvette Coyle sobre la situación actual de la enseñanza del inglés en la educación infantil en la Región de Murcia. Se ofrecen tres prespectivas: la del profesorado, las prácticas docentes y los libros de texto.

Por otra parte, Is'haaq Akbarian y Seyyed Mohammad Alavi firman el siguiente trabajo donde los resultados muestran que la prueba de lectura del *TOEFL* está más asociada a la riqueza léxica del individuo que la prueba del *IELTS*. Las conclusiones que alcanza la prueba de lectura es que un mayor conocimiento de vocabulario es fundamental para lograr una mejor comprensión lectora.

Nesrin Oruç Ertürk, de la Universidad de İzmir, propone un estudio donde demuestra que la hipótesis del output apoya la idea de que este puede tener efectos beneficiosos en el desarrollo lingüístico además del papel crucial que desempeña el input.

Las profesoras Urtza Garay, Carmen Luján y Aintzane Etxebarria, de las universidades del País Vasco y Las Palmas de Gran Canaria firman la contribución centrada en el uso de estrategias de aprendizaje cognitivas, cuyas características pueden vincularse de forma directa con las ventajas que proporciona la utilización planificada y concienzuda de las herramientas de la Web 2.0 en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua. El trabajo da respuesta a la siguiente pregunta: ¿cuál es el uso real que realiza el alumnado universitario actual de estas herramientas para desarrollar de forma consciente sus estrategias cognitivas?

A continuación Saeed Ahmad y Congman Raonos muestran los resultados de un estudio de casos aplicado en un contexto pakistaní. Por un lado, la utilidad comparativa del método de traducción gramatical y la enseñanza comunicativa de la lengua (CLT) aplicada al inglés de nivel intermedio y por otro, evaluar la percepción del método CLT y los impedimentos percibidos en su aplicación en la segunda etapa de educación secundaria.

El trabajo siguiente, a cargo de Diego Uribe, José Gutiérrez y Daniel Madrid, explora las actitudes de estudiantes estadounidenses de origen mexicano hacia el aprendizaje del inglés como segunda lengua en un programa de inmersión, teniendo en cuenta variables como el sexo y la actuación de los estudiantes. Resulta importante destacar la aparición de un factor clave que los autores han denominado presión social hacia el uso del inglés, y que revela que la motivación para el aprendizaje de una segunda lengua (inglés, en este caso) es un factor clave para la integración social, ya que el uso del español en contextos formales está prohibido por ley.

Las profesoras de la universidad de Granada Brigitte Urbano y Catalina González presentan un estudio comparativo de la enseñanza/aprendizaje de las lenguas en diferentes universidades españolas aprovechando la implantación de los nuevos grados de Educación Primaria, donde analizan el modelo metodológico de la enseñanza/aprendizaje de las lenguas determinado por el enfoque humanista en el que la adquisición de competencia desplaza al anterior centrado en contenidos.

Begoña Montero, de la universidad Politécnica de Valencia, es la responsable de la siguiente investigación, que basándose en los principios de la metodología de la simulación, describe la implementación del aprendizaje experiencial para potenciar las destrezas interpersonales y el desarrollo de competencias de innovación en el entorno de un curso de inglés.

En otro momento, María Lova, María José Bolarín y Mónica Porto, de la Universidad de Murcia, aportan los resultados de una investigación para conocer las valoraciones

de docentes de Educación Primaria de Programas Bilingües de la Región de Murcia sobre cuestiones como la formación y coordinación del profesorado, metodología y evaluación, percepciones de los resultados, recursos e incentivos y familias.

La propuesta de los profesores Ebrahim Khodadady y Gholam Hassan Khajavy de la universidad iraní de Ferdowsi explora el papel de la ansiedad y la motivación entre estudiantes de inglés lengua extranjera y plantean un modelo que pretende lograr el éxito en el aprendizaje de una lengua extranjera a partir de cuestiones como la motivación y la ansiedad.

Como colofón Servet Çelik, Arda Arikan y Mustafa Caner, de las universidades turcas de Karadeniz y Akdeniz, ofrecen un interesante trabajo donde muestran un perfil detallado sobre el inglés como lengua extranjera a nivel universitario y sobre la percepción que los estudiantes tienen respecto a sus conocimientos específicos pedagógicos, rasgos personales, habilidades profesionales y conducta en el aula para determinar cuáles son las cualidades que creen características en un profesor de inglés con éxito.

RECENSIONES

En este número se ha incluido la siguiente recensión:

Plurilingualism: Promoting co-operation between communities, people and nations. M.^a Pilar Díez, Rebecca Place and Olga Fernández (eds.) (2012). Bilbao: Universidad de Deusto. Realizada por Jesús García Laborda de la Universidad de Alcalá.